



STATE OF NEW YORK
GOVERNOR ANDREW M. CUOMO



THE CITY OF NEW YORK
MAYOR BILL DE BLASIO

Для немедленной публикации: 29 мая 2014 г.

Контактная информация для прессы:

Пресс-служба Губернатора: press.office@exec.ny.gov, (518) 474-8418

Пресс-служба Мэра: pressoffice@cityhall.nyc.gov, (212) 788-2958

ГУБЕРНАТОР КУОМО ПОДПИСЫВАЕТ ПРЕДЛОЖЕННЫЙ МЭРОМ ДЕ БЛАЗИО ЗАКОНОПРОЕКТ О НАЛОГОВЫХ ЛЬГОТАХ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ДОМОВ, ПОСТРАДАВШИХ ОТ СУПЕР-УРАГАНА «СЭНДИ»

Стейтен-Айленд, Нью-Йорк. — Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) подписал сегодня предложенный Мэром Биллом де Блазио (Mayor Bill de Blasio) закон о снижении налогового бремени для жителей города Нью-Йорка, с которых взимаются более высокие налоги на недвижимость в связи с ремонтом домов, серьезно поврежденных супер-ураганом «Сэнди» (Superstorm Sandy). Законопроект был торжественно представлен Мэром и Губернатором в апреле 2014 года на состоявшейся в Олбани (Albany) конференции по Программе восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NY Rising Community Reconstruction).

«В период после супер-урагана «Сэнди» домовладельцы всего южного региона были вынуждены инвестировать значительные средства в ремонт и укрепление своих домов. Такие инвестиции в обычных обстоятельствах привели бы к повышению налогов на недвижимость. Однако «Сэнди» нельзя считать обычным обстоятельством, и я не допущу, чтобы владельцам жилья пришлось платить более высокие налоги лишь потому, что они ликвидировали нанесенный им ущерб и мудро планируют свое будущее, — заявил Губернатор Куомо (Governor Cuomo). — Этот закон даст гарантию защиты домовладельцев, стремящихся укрепить и улучшить свои дома и повысить их безопасность в преддверии новых возможных экстремальных погодных условий. Я признателен Мэру де Блазио за выдвинутую им стратегию и напряженную работу в отстаивании этого законопроекта, а также Законодательному собранию штата за его скорейшее принятие при поддержке обеих партий, и рад возможности подписать его сегодня».

Как отметил Мэр Билл де Блазио, «на владельцев недвижимости, восстанавливающих свое жилье после «Сэнди», не должна возлагаться обязанность платить более высокие налоги просто потому, что они провели ремонт и отстройку; и теперь этой обязанности не будет. Мы предложили этот закон, потому что жители Нью-Йорка, прошедшие через столько испытаний, заслуживают получения этих элементарных налоговых льгот. Благодарю Сенат и Законодательное собрание за

Russian

единогласное утверждение данного законопроекта, а также Губернатора Куомо (Governor Cuomo) за его быстрое подписание и за руководящую роль в координации восстановления и отстройки пострадавших от стихии районов».

«Я горжусь тем, присутствую на этом событии вместе с Губернатором Куомо, Мэром де Блазио и моими коллегами в правительстве, которые откликнулись на проблемы, связанные с восстановлением нашего города после ущерба от «Сэнди», путем принятия продуманных и основанных на здравом смысле стратегий, призванных существенно улучшить жизнь ньюйоркцев, — отметила спикер Городского совета Нью-Йорка Мелисса Марк-Виверито (Melissa Mark-Viverito). — Городской совет и правительство штата предоставят столь необходимые налоговые льготы для владельцев жилья, которые были вынуждены провести ремонт и отстройку после причиненных ураганом «Сэнди» разрушений. При поддержке на федеральном и городском уровне и на уровне штата мы можем и будем продолжать совместно работать над укреплением и восстановлением города и штата, над повышением их способности противостоять стихии».

Спикер Законодательного собрания Шелдон Сильвер (Sheldon Silver) сказал: «Ураган «Сэнди» уничтожил бесчисленные дома и предприятия бизнеса и перевернул жизнь тысяч ньюйоркцев. Мой округ, Южный Манхэттен, оказался одним из районов, сильно пострадавших от этого разрушительного бедствия, и мы все еще пытаемся оправиться от ущерба. Этот закон предоставит столь необходимые налоговые льготы семьям и владельцам бизнеса, которые работают над возвращением к нормальной жизни. Я благодарю Губернатора за оперативные действия по принятию этой важнейшей меры, призванной помочь наиболее пострадавшим районам Нью-Йорка».

Сенатор Эндрю Ланза (Andrew Lanza) сказал: «Я благодарю Губернатора Куомо за подписание этого важного законопроекта и горжусь тем, что был его автором. Супер-ураган «Сэнди» нанес серьезный ущерб домам и имуществу Стейтен-Айленда; наши жители, прошедшие через столько страданий, заслуживают эти налоговые льготы. В контексте наших продолжающихся усилий по ремонту и отстройке после «Сэнди» эти налоговые скидки помогут домовладельцам, сильно пострадавшим от стихии, сохранить у себя больше заработанных тяжелым трудом средств. Я также благодарю председателя районного муниципалитета Оддо (Borough President Oddo), члена Городского совета Игнизио (Ignizio) и члена Законодательного собрания Касика (Cusick) за руководство этой работой на Стейтен-Айленде».

Как отметил член Законодательного собрания Майкл Касик (Michael Cusick), «многие домовладельцы Стейтен-Айленда пострадали от серьезного ущерба и невзгод. Я благодарю губернатора Куомо за посещение Стейтен-Айленда и подписание этого законопроекта, который предоставит существенные налоговые льготы домовладельцам, восстанавливающим свое жилье после разрушений, причиненных «Сэнди». Я также выражаю признательность Мэру де Блазио и делегации Стейтен-Айленда в Городском совете за эту инициативу».

Ввиду роста оценочной стоимости имущества вследствие ремонта или реконструкции,

Russian

проведенных после супер-урагана «Сэнди», некоторые домовладельцы, чьи дома были повреждены ураганом, теперь должны платить более высокие налогов на недвижимость, даже если домовладелец лишь восстановил жилье до состояния, в котором оно находилось до урагана.

Новый закон (A.9578-A / S.7257-A), подписанный сегодня Губернатором Куомо, предоставляет владельцам некоторых объектов недвижимости, поврежденных ураганом «Сэнди» и впоследствии отремонтированных, частичные налоговые скидки. Закон снизит налоговое бремя пострадавших от урагана жителей Нью-Йорка, сумма налоговых обязательств которых в 2015 городском финансовом году (City Fiscal Year, CFY) превышает эту сумму за 2013 городской финансовый год.

Чтобы претендовать на налоговые льготы, имущество должно отвечать следующим критериям:

- Департамент финансов (Department of Finance) снизил оценочную стоимость дома в 2014 финансовом году по сравнению с его оценочной стоимостью в 2013 финансовом году в результате ущерба, причиненного супер-ураганом «Сэнди».
- Департамент финансов (Department of Finance) повысил оценочную стоимость дома в 2015 финансовом году по сравнению с его оценочной стоимостью в 2014 финансовом году.
- Оценочная стоимость дома в 2015 финансовом году превышает его оценочную стоимость в 2013 финансовом году.

Скидка для имеющих на нее право домовладельцев будет внесена в счет на уплату налогов, который будет направлен владельцам недвижимости в июле. Домовладельцы могут обращаться с вопросами по тел. 311 либо или посетить веб-сайт Департамента финансов Нью-Йорка по адресу NYC.gov/finance.

В случае, если ремонт или отстройка привели к увеличению площади пострадавшего здания, законопроект предусматривает пропорциональное уменьшение суммы скидки в зависимости от увеличения площади здания.

Губернатор подписал закон во вновь открытом для посещения парке на набережной площадью три акра, расположенном вдоль пролива Kill Van Kull на северном побережье Стейтен-Айленда. Парк признан Фондом по надзору за использованием общественных земель (Trust for Public Land) первым воссозданным после урагана «Сэнди» парком на побережье, обладающим повышенной устойчивостью к будущим стихийным бедствиям и спроектированным для минимизации ущерба от наводнений. Меры по повышению устойчивости включают укладку в парке дополнительного слоя почвы шириной 2-3 фута для поглощения избыточной дождевой воды. Водопроницаемый грунт будет поглощать значительное количество воды без необходимости дренажа и послужит

буфером для защиты предприятий бизнеса и домов, находящихся во внутренней части северного побережья Стейтен-Айленда, в случае сильного прибрежного шторма.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418